

C-504

Third Session, Fortieth Parliament,
59 Elizabeth II, 2010

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-504

An Act respecting the establishment of a National Strategy for
Autism Spectrum Disorder

FIRST READING, MARCH 30, 2010

MR. THIBEAULT

C-504

Troisième session, quarantième législature,
59 Elizabeth II, 2010

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-504

Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale
relative aux troubles du spectre autistique

PREMIÈRE LECTURE LE 30 MARS 2010

M. THIBEAULT

SUMMARY

This enactment provides for the establishment of a national strategy for autism spectrum disorder.

SOMMAIRE

Le texte prévoit l'établissement d'une stratégie nationale relative aux troubles du spectre autistique.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-504

PROJET DE LOI C-504

An Act respecting the establishment of a National Strategy for Autism Spectrum Disorder

Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale relative aux troubles du spectre autistique

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *National Strategy for Autism Spectrum Disorder Act*.

1. *Loi sur la stratégie nationale relative aux troubles du spectre autistique.*

Titre abrégé

5

NATIONAL STRATEGY FOR AUTISM SPECTRUM DISORDER

STRATÉGIE NATIONALE RELATIVE AUX TROUBLES DU SPECTRE AUTISTIQUE

Obligation

2. The Government of Canada shall establish a national strategy for autism spectrum disorder that includes:

2. Le gouvernement du Canada établit une stratégie nationale relative aux troubles du spectre autistique qui prévoit notamment :

Obligation

(a) the establishment, in cooperation with the provincial governments, of national standards for the treatment of autism spectrum disorder and the delivery of related services;

a) l'établissement, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, de normes nationales pour le traitement des troubles du spectre autistique et la prestation de services connexes;

(b) the study, in cooperation with the provincial governments, of the funding arrangements for the care of those with autism spectrum disorder, including the possibility of transferring federal funds to assist the provincial governments in providing treatment, education, professional training and other required supports for Canadians with autism spectrum disorder free of charge and within a reasonable period of time;

b) l'examen, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, des mécanismes de financement des soins pour les personnes atteintes de troubles du spectre autistique, notamment la possibilité de transférer des fonds fédéraux afin d'aider les gouvernements provinciaux à fournir, gratuitement et dans un délai raisonnable, le traitement, l'éducation, la formation professionnelle et les autres services nécessaires;

(c) the creation of a national medical surveillance program for autism spectrum disorder to be managed by the Public Health Agency of Canada; and

(d) an estimate of the funding required for health research into treatments for autism spectrum disorder and for the delivery of related services.

c) la création d'un programme national de surveillance médicale des troubles du spectre autistique, géré par l'Agence de la santé publique du Canada;

d) une évaluation du financement nécessaire pour la recherche en santé portant sur le traitement des troubles du spectre autistique et pour la prestation de services connexes.

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into
force

3. This Act comes into force on the day following the day it receives royal assent.

3. La présente loi entre en vigueur le jour suivant sa sanction.

Entrée en
vigueur

10